

Act

Chapter 11

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Ἦκουσαν δὲ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ οἱ
கேட்டார்கள் மேலும் - அப்போஸ்தலர்களும் மற்றும் - சகோதரர்களும் -
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3588](#)
- ὄντες κατὰ τὴν Ἰουδαίαν, ὅτι καὶ τὰ ἔθνη
இருக்கிற -இல் - யூதேயாவில் என்று -ம் - புறஜாதியார்
[G1510](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2449](#) [G3754](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1484](#)
- ἐδέξαντο τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ.
ஏற்றுக்கொண்டார்கள் - வார்த்தையை -உடைய தேவனுடைய
[G1209](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

யூதரல்லாதவர்களும் தேவவசனத்தை ஏற்றுக்கொண்டார்களென்று யூதேயாவிலிருக்கிற அப்போஸ்தலர்களும் சகோதரர்களும் கேள்விப்பட்டார்கள்.

- 2 Ὅτε δὲ ἀνέβη Πέτρος εἰς Ἱεροσολίμ, διεκρίνοντο παρὸς
போது மேலும் ஏறினார் பேதுரு -க்கு எருசலேமுக்கு வாதிட்டார்கள் -க்கு-எதிராக
[G3753](#) [G1161](#) [G0305](#) [G4074](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1252](#) [G4314](#)
- αὐτὸν οἱ ἔκ περιτομῆς,
அவரிடம் - -இலிருந்து விருத்தசேதனத்தின்
[G0846](#) [G3588](#) [G1537](#) [G4061](#)

பேதுரு எருசலேமுக்குத் திரும்பிவந்தபோது, விருத்தசேதனமுள்ளவர்கள் அவனை நோக்கி:

- 3 λέγοντες ὅτι, εἰσὶν Ἰουδαῖοι, παρὸς ἄνδρας ἀκροβυστίας
சொல்லி - நுழைந்தீர் -இடம் மனிதர்களிடம் விருத்தசேதனமில்லாத
[G3004](#) [G3754](#) [G1525](#) [G4314](#) [G0435](#) [G0203](#)
- ἔχοντας, καὶ συνέφευγε αὐτοῖς.
உடையவர்களிடம் மற்றும் சாப்பிட்டீர் அவர்களோடு
[G2192](#) [G2532](#) [G4906](#) [G0846](#)

விருத்தசேதனம்பண்ணப்படாத மனிதர்களிடத்தில் நீர் போய், அவர்களோடு சாப்பிட்டீர் என்று, அவனிடம் வாக்குவாதம்பண்ணினார்கள்.

- 4 ἀρξάμενος δὲ Πέτρος, ἐξείθετο αὐτοῖς καθέξειν λέγων,
ஆரம்பித்து மேலும் பேதுரு விளக்கினார் அவர்களுக்கு வரிசையாக சொல்லி
[G0756](#) [G1161](#) [G4074](#) [G1620](#) [G0846](#) [G2517](#) [G3004](#)

அதற்குப் பேதுரு காரியத்தை முதலிலிருந்து வரிசையாக அவர்களுக்கு விளக்கிச் சொல்லத்தொடங்கி:

5	Ἐγὼ நான் G1473	ἦμην இருந்தேன் G1510	ἐν -இல் G1722	πόλει நகரத்தில் G4172	Ἰόρταν யோப்பாவில் G2445	προσευχόμενος, ஜெபித்துக்கொண்டிருந்தேன் G4336	καὶ மற்றும் G2532	
	εἶδον கண்டேன் G3708	ἐν -இல் G1722	ἐκστάσει பரவசத்தில் G1611	ὄραμα, தரிசனத்தை G3705	καταβῆνον இறங்குகிற G2597	σκεπὸς பாத்திரம் G4632	τι ஒரு G5100	ὦς -போல் G5613
	ὁθὼν துணியைப்போல் G3607	μυῖα, பெரிய G3173	τέσσαρες நான்கு G5064	ἄρχαι மூலைகளால் G0746	καθιμύων இறக்கப்படுகிற G2524	ἐκ -இலிருந்து G1537	τοῦ - G3588	
	ὁπρᾶνοῦ, வானத்திலிருந்து G3772	καὶ மற்றும் G2532	ἦλθεν வந்தது G2064	ἄχρι -வரை G0891	ἐμὸν. என்னிடம் G1473			

நான் யோப்பா பட்டணத்தில் ஜெபம் செய்துகொண்டிருந்தபோது ஒரு தரிசனத்தைக் கண்டேன்; அது என்னவென்றால், நான்கு முனைகளும் கட்டப்பட்ட பெரிய விரிப்பு ஒருவிதமான கூடுபோல வானத்திலிருந்து என்னிடத்தில் இறங்கிவந்தது.

6	εἶς -க்குள் G1519	ἦν அதில் G3739	ἀτενίσας உற்றுப்பார்த்து G0816	κατενόουν, கவனித்தேன் G2657	καὶ மற்றும் G2532	εἶδον கண்டேன் G3708	τὰ - G3588	
	τετραπόδα நான்குகாலுடைய-ஜீவன்களை G5074	τῆς -உடைய G3588	γῆς, பூமியின் G1093	καὶ மற்றும் G2532	τὰ - G3588	θηρία, காட்டுமிருகங்களை G2342		
	καὶ மற்றும் G2532	τὰ - G3588	ἐραετὰ, ஊர்வனவற்றை G2062	καὶ மற்றும் G2532	τὰ - G3588	πτερυγὰ பறவைகளை G4071	τοῦ -உடைய G3588	ὁπρᾶνοῦ. வானத்தின் G3772

அதிலே நான் உற்று கவனித்தபோது, பூமியிலுள்ள நான்குகால் ஜீவன்களையும், காட்டுமிருகங்களையும், ஊரும் பிராணிகளையும், ஆகாயத்துப் பறவைகளையும் பார்த்தேன்.

7	ἦκουσα கேட்டேன் G0191	ὃς மேலும் G1161	καὶ -ம் G2532	φωνῆς சத்தத்தை G5456	λεγοῦσης சொல்லுகிற G3004	μοι, எனக்கு G1473	Ἄναστας, எழுந்திரு G0450	Πέτρος, பேதுருவே G4074
	θῆσον அடித்துச்சாப்பிடு G2380	καὶ மற்றும் G2532	φάγε. புசி G5315					

அப்பொழுது: பேதுருவே, எழுந்திரு, அடித்து சாப்பிடு! என்று சொல்லுகிற சத்தத்தையும் கேட்டேன்.

8	εἶπον சொன்னேன் G3004	ὃς, ஆனால் G1161	Μηδᾶμῶς, ஒருபோதும்-இல்லை G3365	Κύριε, ஆண்டவரே G2962	ὅτι ஏனென்றால் G3754	κοινὸν தீட்டானது G2839		
	ἦ அல்லது G2228	ἀκάθαρτον, அசுத்தமானது G0169	ὀδύατοε ஒருபோதும் G3763	εἰσῆλθεν நுழையவில்லை G1525	εἰς -க்குள் G1519	τὸ - G3588	στόμα வாய்க்குள் G4750	μου. என் G1473

அதற்கு நான்: ஆண்டவரே, அப்படியல்ல, தீட்டும் அசுத்தமுமாக இருக்கிற எதுவும் எப்போதும் என் வாய்க்குள்ளே போனதில்லை என்றேன்.

9	ἀπεκρίθη பதிலளித்தது G0611	δὲ மேலும் G1161	«ἐκ - G1537	δευτέρου» இரண்டாம்-முறை G1208	φωνῆ சத்தம் G5456	ἐκ -இலிருந்து G1537	τοῦ - G3588
	οὐρανοῦ, வானத்திலிருந்து G3772	Ἄ எவற்றை G3739	ὁ - G3588	Θεὸς தேவன் G2316	ἐκαθίστησεν, சுத்திகரித்தாரோ G2511	σὺ நீ G4771	μὴ -ஆக-வேண்டாம் G3361
	κοίνου. தீட்டாக்காதே G2840						

இரண்டாவதுமுறையும் வானத்திலிருந்து சத்தம் உண்டாகி: தேவன் சுத்தமாக்கினவைகளை நீ தீட்டாக நினைக்கவேண்டாம் என்று சொல்லியது.

10	τοῦτο இது G3778	δὲ மேலும் G1161	ἐγένετο நடந்தது G1096	ἐπὶ - G1909	τῆς, மூன்றுமுறை G5151	καὶ மற்றும் G2532	ἀνεσῆσθη இழுக்கப்பட்டது G0385	πάλιν மீண்டும் G3825
	ἄπαντα எல்லாம் G0537	εἰς -க்கு G1519	τὸν - G3588	οὐρανό. வானத்துக்கு G3772				

இப்படி மூன்றுமுறை நடந்தபின்பு, எல்லாம் வானத்திற்குத் திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

11	καὶ மற்றும் G2532	ἰδοὺ, இதோ G3708	ἐξῆλθεν உடனே G1824	τρεῖς மூன்று G5140	ἄνδρες மனிதர்கள் G0435	ἐπέστησαν வந்துநின்றார்கள் G2186	ἐπὶ -இடத்தில் G1909	τῶν - G3588
	ὀκίαν வீட்டிற்கு G3614	ἐν -இல் G1722	τῷ அதில் G3739	ἵμιν, இருந்தோம் G1510	ἀπεσταλμένοι அனுப்பப்பட்டவர்கள் G0649	ἀπὸ -இலிருந்து G0575	Καισαρείας செசரேயாவிலிருந்து G2542	
	παρὸς -இடம் G4314	μῆ. என்னிடம் G1473						

உடனே செசரியாவிலிருந்து என்னிடத்திற்கு அனுப்பப்பட்ட மூன்று மனிதர்கள் நான் தங்கியிருந்த வீட்டிற்குமுன்னே வந்துநின்றார்கள்.

12	εἶπεν சொன்னது G3004	δὲ மேலும் G1161	τὸ - G3588	Πνεῦμά, ஆவியானவர் G4151	μοι எனக்கு G1473	συελθεῖν போகவேண்டும்-என்று G4905	ἀποτοῖς, அவர்களோடு G0846		
	μῆδὲν ஒன்றும் G3367	διακρίναντα. பேதம்-பாராமல் G1252	ἴθις வந்தார்கள் G2064	δὲ மேலும் G1161	σὺν -உடன் G4862	ἐμοὶ என்னோடு G1473	καὶ -ம் G2532	οἱ - G3588	εἰς ஆறு G1803
	ἀδελφῶν சகோதரர்களும் G0080	οὐτοί, இவர்களும் G3778	καὶ மற்றும் G2532	εἰσηλθόμεν நுழைந்தோம் G1525	εἰς -க்குள் G1519	τὸν - G3588	ὄϊκον வீட்டுக்குள் G3624	τοῦ -உடைய G3588	
	ἀνδρῶς, மனிதனுடைய G0435								

நான் ஒன்றுக்கும் சந்தேகப்படாமல் அவர்களோடு போகும்படி ஆவியானவர் எனக்குக் கட்டளையிட்டார். சகோதரர்களாகிய இந்த ஆறுபேரும் என்னோடு வந்தார்கள்; அந்த மனிதனுடைய வீட்டிற்குள் நுழைந்தோம்.

13 ἀπήγγειλεν δὲ ἡμῖν παῖς εἰδὼς τὸν ἄγγελον ἐν τῷ
அறிவித்தார் மேலும் எங்களுக்கு எப்படி கண்டார் - தூதனை -இல் -
[G0518](#) [G1161](#) [G1473](#) [G4459](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1722](#) [G3588](#)

οἶκῳ αὐτοῦ, σταθίεντα καὶ εἰπόντα, Ἀπόστειλον εἰς Ἴόπαπην,
வீட்டில் அவனுடைய நின்று மற்றும் சொல்லி அனுப்பு -க்கு யோப்பாவுக்கு
[G3624](#) [G0846](#) [G2476](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0649](#) [G1519](#) [G2445](#)

καὶ μετὰμεψαί Σίμωνα, τὸν ἐπικαλούμενον Πέτρον,
மற்றும் வரவழை சீமோனை - அழைக்கப்படுகிற பேதுருவை
[G2532](#) [G3343](#) [G4613](#) [G3588](#) [G1941](#) [G4074](#)

அவனோ தன் வீட்டில் ஒரு தேவதூதன் நிற்கிறதைப் பார்த்ததாகவும், யோப்பா பட்டணத்திலிருக்கிற பேதுரு என்று மறுபெயர்கொண்ட சீமோனை அழைத்துவரும்படி மனிதர்களை அந்த இடத்திற்கு அனுப்பு;

14 ὁς λαλήσει ῥήματα παρὸς σέ, ἐν οἷς σωθίση
அவர் பேசுவார் வார்த்தைகளை -இடம் உனக்கு -இல் அவற்றால் இரட்சிக்கப்படுவாய்
[G3739](#) [G2980](#) [G4487](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3739](#) [G4982](#)

σὺ καὶ παῖς ὁ οἶκός σου.
நீ மற்றும் முழு - வீட்டார் உன்
[G4771](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3624](#) [G4771](#)

நீயும் உன் குடும்பத்தாரும் இரட்சிக்கப்படுவதற்கான வார்த்தைகளை அவன் உனக்குச் சொல்லுவான் என்று அந்தத் தூதன் தனக்குச் சொன்னதாகவும் எங்களுக்கு சொன்னான்.

15 ἐν δὲ τῷ ἄρξασθαί με λαλεῖν, ἐπέειπεν τὸ Πνεῦμα
-இல் மேலும் - ஆரம்பிக்க நான் பேச இறங்கிவந்தது - ஆவியானவர்
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0756](#) [G1473](#) [G2980](#) [G1968](#) [G3588](#) [G4151](#)

τὸ Ἅγιον ἐπ' αὐτοῦ, ὡσαυτὸν καὶ ἐφ' ἡμᾶς ἐν
- பரிசுத்தமானவர் -மேல் அவர்கள்மேல் -போல -ம் -மேல் நம்மேல் -இல்
[G3588](#) [G0040](#) [G1909](#) [G0846](#) [G5618](#) [G2532](#) [G1909](#) [G1473](#) [G1722](#)

ἀρχῆ.
ஆரம்பத்தில்
[G0746](#)

நான் பேசத்தொடங்கினபோது, பரிசுத்த ஆவியானவர் ஆரம்பத்திலே நம்மேல் இறங்கினதுபோலவே, அவர்கள்மேலும் இறங்கினார்.

16 ἐμνήσθη τὸν ῥήματος τοῦ Κυρίου, ὡς
நினைவுகூர்ந்தேன் மேலும் -உடைய வார்த்தையை -உடைய ஆண்டவருடைய எப்படி
[G3403](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5613](#)

ἔλεγεν, Ἰωάννης μὲν ἐβάρησεν ὕδατι, ἢ μὲν
சொன்னார் யோவான் உண்மையாக ஞானஸ்நானம்கொடுத்தார் தண்ணீரால் நீங்கள்
[G3004](#) [G2491](#) [G3303](#) [G0907](#) [G5204](#) [G4771](#)

δὲ βαπτισθήσεται ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.
ஆனால் ஞானஸ்நானம்பெறுவீர்கள் -இல் ஆவியானவரில் பரிசுத்தமானவரில்
[G1161](#) [G0907](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

யோவான் தண்ணீரினால் ஞானஸ்நானம் கொடுத்தான், நீங்களோ பரிசுத்த ஆவியானவராலே ஞானஸ்நானம் பெறுவீர்கள் என்று கர்த்தர் சொன்ன வார்த்தையை அப்பொழுது நினைத்துப்பார்த்தேன்.

17	εἰ	οὖν	τῆν	ἴσην	διωρεῖν	ἔδωκεν	αὐτοῖς	ὁ
	ஆகையால்	அப்படியானால்	-	சமமான	ஈவை	கொடுத்தார்	அவர்களுக்கு	-
	G1487	G3767	G3588	G2470	G1431	G1325	G0846	G3588
	Θεὸς,	ὡς	καὶ	ἡμῖν,	παισθεύσασιν	ἐπὶ	τὸν	Κύριον
	தேவன்	-போல	-ம்	நமக்கு	விசுவாசித்தவர்களுக்கு	-மேல்	-	ஆண்டவராகிய
	G2316	G5613	G2532	G1473	G4100	G1909	G3588	G2962
	Ἰησοῦν	Χριστόν,	ἐγὼ,	τίς	ἤμην,	διυνατὸς	κωλύσει	τὸν
	இயேசு	கிறிஸ்துவை	நான்	யார்	இருந்தேன்	வல்லவன்	தடுக்க	-
	G2424	G5547	G1473	G5101	G1510	G1415	G2967	G3588
								Θεόν?
								தேவனை
								G2316

எனவே கர்த்தராகிய இயேசுகிறிஸ்துவை விசுவாசித்திருக்கிற நமக்கு தேவன் வரத்தை கொடுத்ததுபோல அவர்களுக்கும் அந்த வரத்தையே கொடுத்திருக்கும்போது தேவனைத் தடுக்கிறதற்கு நான் யார்? என்றான்.

18	ἀκοῦσαντες	δὲ	ταῦτα	ἠσύχασαν,	καὶ	ἐδόξασαν		
	கேட்டு	மேலும்	இவைகளை	அமைதியானார்கள்	மற்றும்	மகிமைப்படுத்தினார்கள்		
	G0191	G1161	G3778	G2270	G2532	G1392		
	τὸν	Θεόν,	λέγοντες,	Ἄρα	καὶ	τοῖς	ἔθνεσιν	ὁ
	-	தேவனை	சொல்லி	ஆகையால்	-ம்	-	புறஜாதியாருக்கும்	-
	G3588	G2316	G3004	G0686	G2532	G3588	G1484	G3588
								Θεὸς
								தேவன்
								G2316
	τῆν	μετάνοιαν	εἰς	ζῶην	ἔδωκεν.			
	-	மனந்திரும்புதலை	-க்கு	ஜீவனுக்கு	கொடுத்தார்			
	G3588	G3341	G1519	G2222	G1325			

இவைகளை அவர்கள் கேட்டபொழுது உட்கார்ந்திருந்து: அப்படியானால் ஜீவனுக்கேதுவான மனந்திரும்புதலை தேவன் யூதரல்லாதவர்களுக்கும் கொடுத்தார் என்று சொல்லி, தேவனை மகிமைப்படுத்தினார்கள்.

19	Οἱ	μὲν	οὖν	διεσαρῆντες	ἀπὸ	τῆς		
	-	உண்மையாக	ஆகையால்	சிதறடிக்கப்பட்டவர்கள்	-இலிருந்து	-		
	G3588	G3303	G3767	G1289	G0575	G3588		
	Θλίψεως		τῆς	γενόμενης	ἐπὶ	Στεφάνῳ,	δι᾿ Ἰθὺν	ἔως
	உபத்திரவத்திலிருந்து		-	உண்டான	-மேல்	ஸ்தேவான்மேல்	கடந்துபோனார்கள்	-வரை
	G2347		G3588	G1096	G1909	G4736	G1330	G2193
	Φωνίκης,	καὶ	Κύπρου,	καὶ	Ἀντιοχείας,	μηδενὶ		
	பொனீசியாவரை	மற்றும்	சீப்புருவரை	மற்றும்	அந்தியோகியாவரை	ஒருவருக்கும்		
	G5403	G2532	G2954	G2532	G0490	G3367		
	λαλοῦντες	τὸν	λόγον	εἰ	μὴ	μὸνον	Ἰουδαίῳς.	
	பேசாமல்	-	வார்த்தையை	-	தவிர	மட்டும்	யூதர்களுக்கு	
	G2980	G3588	G3056	G1487	G3361	G3440	G2453	

ஸ்தேவானுடைய மரணத்தினால் வந்த உபத்திரவத்தினாலே சிதறப்பட்டவர்கள் நற்செய்தி வசனத்தை யூதர்களுக்கும்மட்டும் அறிவித்து மற்றவர்களுக்கு அறிவிக்காமல், பெனிக்கே நாடு, சீப்புரு தீவு, அந்தியோகியா பட்டணம்வரைக்கும் சுற்றித்திரிந்தார்கள்.

20 ἤσαν δὲ τινες ἐξ αὐτῶν ὄνδρες,
 இருந்தார்கள் மேலும் சிலர் -இலிருந்து அவர்களிலிருந்து மனிதர்கள்
[G1510](#) [G1161](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0435](#)

Κύριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἵτινες ἐλθόντες εἰς
 சீப்புரு-நாட்டவரும் மற்றும் குரேனே-நாட்டவரும் அவர்கள் வந்து -க்கு
[G2953](#) [G2532](#) [G2956](#) [G3748](#) [G2064](#) [G1519](#)

Ἀντιόχειαν, ἐγγύς καὶ παρὰ τοὺς Ἑλληνοστᾶς,
 அந்தியோகியாவுக்கு பேசினார்கள் -ம் -இடம் - கிரேக்கர்களிடம்
[G0490](#) [G2980](#) [G2532](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1675](#)

εὐαγγελιζόμενοι -- τὸν Κύριον Ἰησοῦν.
 நற்செய்தி-அறிவித்தார்கள் - ஆண்டவராகிய இயேசுவை
[G2097](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#)

அவர்களில் சீப்புருவாரும் சிரேனே பட்டணத்தாருமாகிய சிலர் அந்தியோகியா பட்டணத்திற்கு வந்து, கிரேக்கர்களுடனே பேசிக் கர்த்தராகிய இயேசுவைக்குறித்து போதித்தார்கள்.

21 καὶ ἦν χεῖρ Κυρίου μετ' αὐτῶν; πολλοὶ τε
 மற்றும் இருந்தது கரம் ஆண்டவருடைய -உடன் அவர்களோடு அநேக -ம்
[G2532](#) [G1510](#) [G5495](#) [G2962](#) [G3326](#) [G0846](#) [G4183](#) [G5037](#)

ἄριθμὸς ὁ πιστεῦσας, ἐπέστρεψεν εἰς τὸν Κύριον.
 எண்ணிக்கை - விசுவாசித்தவர்கள் திரும்பினார்கள் -இடம் - ஆண்டவரிடம்
[G0706](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1994](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2962](#)

கர்த்தருடைய கரம் அவர்களோடு இருந்தது; அநேக மக்கள் விசுவாசித்து, கர்த்தரிடத்தில் வந்தார்கள்.

22 Ἦκουσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ὤτα τῆς ἐκκλησίας
 கேள்விப்பட்டது மேலும் - வார்த்தை -க்கு - காதுகளுக்கு -உடைய சபையின்
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3056](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3775](#) [G3588](#) [G1577](#)

τῆς οὔσης ἐν Ἱερουσαλὴμ, παρὶ αὐτῶν; καὶ
 - இருக்கிற -இல் எருசலேமிலுள்ள -குறித்து அவர்களைக்குறித்து மற்றும்
[G3588](#) [G1510](#) [G1722](#) [G2419](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἐξαπέστειλαν Βαρνάβαν [διδάσκοντα] ἕως Ἀντιοχείας,
 அனுப்பினார்கள் பரன்பாவை போக -வரை அந்தியோகியாவரை
[G1821](#) [G0921](#) [G1330](#) [G2193](#) [G0490](#)

எருசலேமிலுள்ள சபைமக்கள் இந்தக் காரியங்களைக்குறித்துக் கேள்விப்பட்டபோது, அந்தியோகியாவரைக்கும் போகும்படி பரன்பாவை அனுப்பினார்கள்.

23 ὁ παραγενομένος, καὶ ἰδὼν τὴν χάριν τὴν τοῦ
 அவர் வந்து மற்றும் கண்டு - கிருபையை - -உடைய
[G3739](#) [G3854](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G3588](#)

Θεοῦ, ἐχάρη, καὶ παρεκάλει πάντας τῆς
 தேவனுடைய சந்தோஷப்பட்டார் மற்றும் புத்திசொன்னார் எல்லாரையும் -
[G2316](#) [G5463](#) [G2532](#) [G3870](#) [G3956](#) [G3588](#)

προοθέσει τῆς καρδίας, προσηύει (ἐν) τῷ Κυρίῳ.
 தீர்மானத்தோடு -உடைய இருதயத்தின் நிலைத்திருக்க -இல் - ஆண்டவரில்
[G4286](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4357](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2962](#)

அவன் போய்ச்சேர்ந்து, தேவனுடைய கிருபையைப் பார்த்தபோது, சந்தோஷப்பட்டு, கர்த்தரிடத்தில் மனஉறுதியாக நிலைத்திருக்கும்படி எல்லோருக்கும் புத்திசொன்னான்.

24 ὅτι ἔνθεν ἄρα καὶ πλῆρης Πνεύματος
 ஏனென்றால் இருந்தார் மனிதன் நல்லவன் மற்றும் நிறைந்தவர் ஆவியானவரும்
[G3754](#) [G1510](#) [G0435](#) [G0018](#) [G2532](#) [G4134](#) [G4151](#)

Ἁγίου, καὶ πίστεως, καὶ προσετέθη ὄχλος ἱκανὸς τῷ
 பரிசுத்தமானவரும் மற்றும் விசுவாசமும் மற்றும் சேர்க்கப்பட்டது கூட்டம் திரளான -
[G0040](#) [G2532](#) [G4102](#) [G2532](#) [G4369](#) [G3793](#) [G2425](#) [G3588](#)

Κυρίου.
 ஆண்டவரிடம்
[G2962](#)

அவன் நல்லவனும், பரிசுத்த ஆவியானவராலும் விசுவாசத்தினாலும் நிறைந்தவனுமாக இருந்தான்; அநேக மக்கள் கர்த்தரிடம் சேர்க்கப்பட்டார்கள்.

25 ἐξήλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν ἀναζητεῖσαι Σαῦλον,
 புறப்பட்டார் மேலும் -க்கு தர்சுவுக்கு தேட சவுலை
[G1831](#) [G1161](#) [G1519](#) [G5019](#) [G0327](#) [G4569](#)

பின்பு பர்னபா சவுலைத் தேடும்படி, தர்சுவிற்குப் புறப்பட்டுப்போய், அவனைப் பார்த்து, அந்தியோகியாவிற்கு அழைத்துக்கொண்டுவந்தான்.

26 καὶ εὐρῶν, ἦγαγεν εἰς Ἀντιόχειαν. ἐγένετο δὲ
 மற்றும் கண்டுபிடித்து கொண்டுவந்தார் -க்கு அந்தியோகியாவுக்கு ஆயிற்று மேலும்
[G2532](#) [G2147](#) [G0071](#) [G1519](#) [G0490](#) [G1096](#) [G1161](#)

αὐτοῖς καὶ ἔναυστον ὄλον συναχθῆναι ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, καὶ
 அவர்களுக்கு -ம் வருடம் முழு கூடிவர -இல் - சபையில் மற்றும்
[G0846](#) [G2532](#) [G1763](#) [G3650](#) [G4863](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1577](#) [G2532](#)

διδᾶσαι ὄχλον ἱκανόν. χρηματίσαι τε παρῶτα ἐν
 போதிக்க கூட்டத்துக்கு திரளான அழைக்கப்பட்டார்கள் -ம் முதல்முதலாக -இல்
[G1321](#) [G3793](#) [G2425](#) [G5537](#) [G5037](#) [G4413](#) [G1722](#)

Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητάς, Χριστιανοὺς.
 அந்தியோகியாவில் - சீஷர்கள் கிறிஸ்தவர்கள்-என்று
[G0490](#) [G3588](#) [G3101](#) [G5546](#)

அவர்கள் ஒரு வருடம் சபைமக்களோடு இருந்து, அநேக மக்களுக்கு உபதேசம்பண்ணினார்கள். முதன்முதலில் அந்தியோகியாவிலே சீடர்களுக்குக் கிறிஸ்தவர்கள் என்கிற பெயர் உண்டானது.

27 Ἐν ταῦτα ἐξ ταῖς ἡμέραις, κατέλιθον ἅπὸ Ἱεροσόλυμων
 -இல் அந்த மேலும் - நாட்களில் வந்தார்கள் -இலிருந்து எருசலேமிலிருந்து
[G1722](#) [G3778](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2718](#) [G0575](#) [G2414](#)

προφῆται εἰς Ἀντιόχειαν.
 தீர்க்கதரிசிகள் -க்கு அந்தியோகியாவுக்கு
[G4396](#) [G1519](#) [G0490](#)

அந்த நாட்களிலே எருசலேமிலிருந்து சில தீர்க்கதரிசிகள் அந்தியோகியாவிற்கு வந்தார்கள்.

- 28 ἀναστὰς δὲ εἶς ἕξ ἀπὸν, ὄνοματι Ἰαβωβ,
 எழுந்து மேலும் ஒருவன் -இலிருந்து அவர்களிலிருந்து பெயர் ஆகபு
[G0450](#) [G1161](#) [G1520](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3686](#) [G0013](#)
- ἐσήμενον δὲ τὸ Πνεύματος, λυμὸν μεγάλην
 அறிவித்தார் -மூலமாக - ஆவியானவர்-மூலமாக பஞ்சம் பெரிய
[G4591](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3042](#) [G3173](#)
- μέλλειν ἔσθαι ἐφ' ὅλην τὴν οἰκουμένην-- ἦτις ἐγένετο
 வரப்போகிறது-என்று இருக்கும் -மேல் முழு - உலகத்தின்மேல் அது நடந்தது
[G3195](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3650](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3748](#) [G1096](#)
- ἐνὶ Κλαυδίῳ.
 -இல் கிலவுதியுவின்-காலத்தில்
[G1909](#) [G2804](#)

அவர்களில் ஒருவனாகிய அகபு என்பவன் எழுந்து, உலகமெங்கும் கொடிய பஞ்சம் உண்டாகும் என்று ஆவியானவராலே அறிவித்தான்; அது அப்படியே கிலவுதியு பேரரசனுடைய நாட்களிலே நடந்தது.

- 29 τὸν δὲ μαθητῶν καθὼς ἐπαροεῖτο τὰς ὥρας
 -உடைய மேலும் சீஷர்களுடைய -படி வசதிப்படி ஒவ்வொருவன் தீர்மானித்தார்கள்
[G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G2531](#) [G2141](#) [G5100](#) [G3724](#)
- ἔκαστος ἀπὸν, εἰς διακονίαν, πάμπαν τοῖς κατοικοῦσιν ἐν τῇ
 அவரவர் அவர்களில் -க்கு ஊழியத்துக்கு அனுப்ப - குடியிருக்கிற -இல் -
[G1538](#) [G0846](#) [G1519](#) [G1248](#) [G3992](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1722](#) [G3588](#)
- Ἰουδαίᾳ ἁδελφοῖς,
 யூதேயாவிலுள்ள சகோதரர்களுக்கு
[G2449](#) [G0080](#)

அப்பொழுது சீடர்களில் அவரவர்கள் தங்கள் தங்கள் தகுதிக் கேற்ப யூதேயாவில் குடியிருக்கிற சகோதரர்களுக்கு உதவிசெய்ய பணம் சேகரித்து அனுப்பவேண்டுமென்று தீர்மானம்பண்ணினார்கள்.

- 30 ὁ καὶ ἐπαῖψαν, ἀποστειλάντες παρὸς τοὺς παρεσβυτέρους, δὲ
 அதை -ம் செய்தார்கள் அனுப்பி -இடம் - மூப்பர்களிடம் -மூலமாக
[G3739](#) [G2532](#) [G4160](#) [G0649](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4245](#) [G1223](#)
- χερὸς Βαρνάβᾳ καὶ Σαύλῳ.
 கையின்-மூலமாக பர்னபா மற்றும் சவுலின்
[G5495](#) [G0921](#) [G2532](#) [G4569](#)

அப்படியே அவர்கள் சேகரித்து, பர்னபா சவுல் என்பவர்களுடைய கையிலே கொடுத்து, மூப்பர்களிடத்திற்கு அனுப்பினார்கள்.